


**FIȘA DISCIPLINEI**
**1. Date despre program**

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA,<br>CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAIJA MARE |
| 1.2 Facultatea                        | DE LITERE   |
| 1.3 Departamentul                     | FILOLOGIE ȘI STUDII CULTURALE   |
| 1.4 Domeniul de studii                | LIMBĂ ȘI LITERATURĂ   |
| 1.5 Ciclul de studii                  | LICENȚĂ   |
| 1.6 Programul de studii / Calificarea | LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ – O LIMBĂ ȘI<br>LITERATURĂ MODERNĂ (ENGLEZĂ/FRANCEZĂ)  |
| 1.7 Forma de învățământ               | IF – învățământ cu frecvență  |
| 1.8 Codul disciplinei                 | 39.20   |

**2. Date despre disciplină**

|  |  |               |    |                       |   |
|--|--|---------------|----|-----------------------|---|
| 2.1 Denumirea disciplinei                                    | <b>Literatura postcolonială de expresie franceză</b>   |               |    |                       |   |
| 2.2 Titularul de curs  | <i>Lect. Dr. Marcela OȚOIU marcela.otoiu@gmail.com</i> |               |    |                       |   |
| 2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect | <i>Lect. Dr. Ioana BUD ioanabud33@gmail.com</i>        |               |    |                       |   |
| 2.4 Anul de studiu   | II   | 2.5 Semestrul | II | 2.6 Tipul de evaluare | E |
| 2.7 Regimul disciplinei                                      | Categoric formativă                                    |               |    | DS                    |   |
|  | Opționalitate  |               |    | DA                    |   |

**3. Timpul total estimate**

|  |    |           |          |    |             |    |               |   |             |   |
|--|----|-----------|----------|----|-------------|----|---------------|---|-------------|---|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână  | 4  | din care: | 3.2 Curs | 2  | 3.3 Seminar | 2  | 3.3 Laborator | - | 3.3 Proiect | - |
| 3.4 Număr de ore pe semestru   | 56 | din care: | 3.5 Curs | 28 | 3.6 Seminar | 28 | 3.6 Laborator | - | 3.6 Proiect | - |
| 3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:                                       |    |           |          |    |             |    |               |   |             |   |
| (a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                  |    |           |          |    |             |    |               |   | 8           |   |
| (b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren |    |           |          |    |             |    |               |   | 7           |   |
| (c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                      |    |           |          |    |             |    |               |   | 4           |   |
| (d) Tutoriat   |    |           |          |    |             |    |               |   | -           |   |
| (e) Examinări  |    |           |          |    |             |    |               |   | -           |   |
| (f) Alte activități:   |    |           |          |    |             |    |               |   | -           |   |
| 3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a)...3.7(f)))   |    |           |          |    |             | 19 |               |   |             |   |
| 3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)  |    |           |          |    |             | 75 |               |   |             |   |
| 3.10 Numărul de credite  |    |           |          |    |             | 3  |               |   |             |   |

**4. Precondiții** (acolo unde este cazul cunoștințe prealabile cel puțin de bază de istorie și teorie literară)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | Cunoștințe prealabile de istorie și teorie literară.                                    |
| 4.2 de competențe | Competențe lexicale și de înțelegere a discursului oral și a textelor scrise, nivel B2. |

**5. Condiții** (acolo unde este cazul)

|   |   |
|---|---|
| 5.1. de desfășurare a cursului                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sala de curs dotată cu tablă și videoproiector/online</li> </ul> |
| 5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului / | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sala de curs dotată cu tablă și videoproiector</li> </ul>        |

|             |  |
|-------------|--|
| proiectului |  |
|-------------|--|

## 6. Competențele specifice acumulate

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea adecvata a conceptelor in studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii si al literaturii universal si comparate.</li> <li>• Comunicarea eficienta, scrisa si orala, în limba materna/ româna si in limbile moderne/straine studiate.</li> <li>• Descrierea sincronica si diacronica a fenomenului lingvistic al limbii materne.</li> <li>• Prezentarea sintetica si analitica, estetica si culturala a fenomenului literar si a culturii populare materne.</li> <li>• Descrierea sistemului fonetic, grammatical si lexical al limbii B si utilizarea acestuia în producerea si traducerea de texte si în interatiunea verbala.</li> <li>• Analiza textelor literare în limba B, în contextual traditiilor literare din cultura de referinta.</li> </ul> |
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea componentelor domeniului limba si literatura, în deplina concordanta cu etica profesionala.</li> <li>• Relationarea în echipa; comunicarea interpersonală si asumarea de roluri specifice.</li> <li>• Organizarea unui proiect individual de formare continua; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activitati de informare, prin proiecte în echipa si prin participarea la programe institutionale de dezvoltare personala si profesionala.</li> </ul>   |

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Familiarizarea studenților cu particularitățile literaturii africane francofone.  |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <ul style="list-style-type: none"> <li>-Reliefarea particularităților literaturii Sudului (particularități ale negritudinii, condiția femeii, condiția copilului, principii estetice, raportul tradiție-modernitate, raportul antecolonialism /colonialism /postcolonialism)</li> <li>-Exersarea competențelor de interpretare critică literatură comparată.</li> </ul> |

## 8. Conținuturi

| 8.1 Curs   | Nr. ore | Metode de predare                             | Observații |
|--|---------|---|------------|
| 1. Curs introductiv. Condițiile geografice, istorice, sociale și culturale ale Sudului.<br>2. Tradiții și religii.<br>3. Negritudinea și imigrația. Aspecte culturale ale civilizației Sudului.<br>4. Condiția femeii africane<br>5. Condiția copilului<br>6-10. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : romanul<br>11. Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : teatrul<br>12-13 Marile momente ale dezvoltării literaturii africane de limbă franceză : poezia<br>14. Arta africană (plastică, muzicală, cinematografică) | 2x14=28 | Prelegerea, expunerea, conversația, discuția. |            |
| <b>Bibliografie obligatorie :</b> (orice ediție)<br>-Cheikh Hamidou Kane, <i>L'aventure ambiguë</i><br>-Ahmadou Kourouma, <i>Les Soleils des indépendances</i>   |         |   |            |

- Mariama Bâ, *Une si longue lettre*
- Tahar Ben Jelloun, *L'enfant du sable*
- Amin Maalouf, *Le rocher de Tanios*
- Calixte Beyala, *Maman a un amant*
- Camara Laye, *L'enfant noir*
- Fouad Laroui, *Une année chez les Français*
- Ahmadou Kourouma, *Allah n'est pas obligé*
- Yasmina Khadra, *L'attentat*
- Scriitori contemporani la alegere

**Bibliografie facultativă :**

- Appadurai, Arjun, *Après le colonialisme : Les conséquences culturelles de la globalisation*, [Payot](#), 2005
- Chevrier, Jacques, *Littérature nègre*, Paris, Colin, 1990
- Clavaron, Yves, *Francophonie, postcolonialisme et mondialisation*, Paris, Classiques Garnier, 2018
- Gassama, Makhily, *La langue d'Ahmadou Kourouma ou le français sous le soleil d'Afrique*, Paris, ACCT/Karthala, 1995
- Getrey, Jean, *L'aventure ambiguë de Cheikh Hamidou Kane*, Paris, Ed. Saint-Paul, 1982
- Jiša, Simona et alli (coord.), *Littérature et politique en Afrique. Approche transdisciplinaire*, Cerf, 2018
- Kaké, Ibrahima Baba, *La traite négrière*, Paris, Présence africaine, 1988
- Maalouf, Amin, *Les Identités meurtrières*, Paris, Grasset, 1998
- Mbembe, Achille, *Sortir de la grande nuit : Essai sur l'Afrique décolonisée*, Paris, [Éditions La Découverte](#), 2010
- Mbembe, Achille, *Critique de la raison nègre*, Paris, [Éditions La Découverte](#), 2013
- Mbembe, Achille, *Politiques de l'inimitié*, Paris, [Éditions La Découverte](#), 2016
- Memmi, Albert, *Portrait du colonisé*, Paris, Gallimard, 1985
- Petr, Christian, *Romans d'Afrique*, Paris, Ed. Nouvelles du Sud, 1992
- Sasu, Voichița-Maria, *L'Afrique par elle-même*, Iași, Demiurg, 2008
- Sartre, Jean-Paul, « Orphée noir », préface de *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française* de Léopold Sédar Senghor, Paris, 1948.

| 8.2 Seminar / laborator / proiect  | Nr. ore | Metode de predare                            | Observații |
|--|---------|--|------------|
| 1.Seminar introductiv. Condițiile geografice, istorice, sociale și culturale ale Sudului<br>2. Condiția copilului, între tradiție și modernitate<br>-Camara Laye, <i>L'enfant noir</i><br>- Fouad Laroui, <i>Une année chez les Français</i><br>3. Condiția copilului : demitificare<br>-Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i><br>-Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i><br>4. Condiția femeii africane<br>- Mariama Bâ, <i>Une si longue lettre</i><br>-Tahar Ben Jelloun, <i>L'enfant du sable</i><br>5. Condiția femeii africane<br>Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i><br>6. Condiția negrului<br>Léopold Sédar Senghor<br>7. Literatura antileză<br>Aimé Césaire, <i>La Tragédie du roi Christophe, Cahier d'un retour au pays natal</i><br>8. Literatura creolă<br>Saint-John Perse<br>9. Colonialismul<br>Cheikh Hamidou Kane, <i>L'aventure ambiguë</i><br>10. Decolonizarea | 28      | Prezentarea, analiza, discuția, conversația. |            |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p>Ahmadou Kourouma, <i>Les Soleils des indépendances</i><br/> 11. Literatura războaielor<br/> Amin Maalouf, <i>Le rocher de Tanios</i><br/> 12. Literatura războaielor<br/> Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i><br/> 13. Terorismul<br/> Yasmina Khadra, <i>L'attentat</i><br/> 14. Arta (plastică, muzicală, cinematografia)</p>   |  |  |  |
| <p><b>Bibliografie obligatorie :</b> 7 opere la alegere din literatura Sudului (orice ediție)<br/> -Cheikh Hamidou Kane, <i>L'aventure ambiguë</i><br/> -Ahmadou Kourouma, <i>Les Soleils des indépendances</i><br/> -Mariama Bâ, <i>Une si longue lettre</i><br/> -Tahar Ben Jelloun, <i>L'enfant du sable</i><br/> -Amin Maalouf, <i>Le rocher de Tanios</i><br/> -Calixte Beyala, <i>Maman a un amant</i><br/> -Camara Laye, <i>L'enfant noir</i><br/> - Fouad Laroui, <i>Une année chez les Français</i><br/> - Ahmadou Kourouma, <i>Allah n'est pas obligé</i><br/> - Yasmina Khadra, <i>L'attentat</i><br/> -Scriitori contemporani la alegere</p> |  |  |  |

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținutul disciplinei contribuie la formarea competenței profesionale. Conținuturile abordate în cadrul disciplinei acoperă aspecte fundamentale necesare familiarizării cu specificul limbii și culturii franceze. Competențele dau posibilitatea studentului de a putea înțelege texte scrise, audio și video la nivel B2. Totodată, un nivel ridicat al competențelor în domeniul limbii străine constituie un avantaj competițional pe piața forței de muncă.

**10. Evaluare**

| Tip activitate  | 10.1 Criterii de evaluare  | 10.2 Metode de evaluare                      | 10.3 Pondere din nota finală |
|---|--|--|------------------------------|
| 10.4 Curs   | Cunoașterea și înțelegerea terminologiei folosite la curs (definiții, clasificări, argumentare), verificate la examenul final. | Examinare scrisă                             | 66%                          |
| 10.5 Seminar/Laborator /Proiect   | Participarea activă la orele de seminar, realizarea fișelor bibliografice, a temelor   | Activitatea și realizarea temelor de seminar | 33%                          |
| 10.6 Standard minim de performanță <ul style="list-style-type: none"> <li>Înțelegerea în linii mari a trăsăturilor caracteristice fiecărui curent și capacitatea de a identifica aceste trăsături în cadrul operelor literare analizate.</li> </ul> |  |  |                              |

| <b>Data completării:</b> | <b>Titulari</b> | <b>Titlu Prenume NUME</b> | <b>Semnătura</b> |
|--------------------------|-----------------|---------------------------|------------------|
|                          | Curs            | Lect. Dr. Marcela OȚOIU   |                  |
|                          | Aplicații       | Lect. Dr. Ioana BUD       |                  |
|                          |                 |                           |                  |
|                          |                 |                           |                  |

|  |  |
|--|--|
| Data avizării în Consiliul Departamentului | Director Departament,<br>Lect. dr. Anamaria Fălăuș |
| 10.07.2023                                 |  |
| Data aprobării în Consiliul Facultății     | Decan,<br>Conf. Dr. Ioan Mircea Farcas             |
| 13.07.2023                                 |  |